

JUNE 2023



Wednesday
 L 10:00am-12:00pm
 ESL DT

Friday
 L 10:00am-12:00pm
 ESL DT

THURSDAY		FRIDAY		THURSDAY		FRIDAY	
1	L 2:00pm-3:00pm Cambodian Leisure Club	2	L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG	1	R 1:30pm-3:30pm Wellness Seminar P 4:00pm-5:15pm Peer Support Group	DT	L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG
8	L 2:00pm-3:00pm Cambodian Leisure Club	9	L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG	8	L 1:30pm-3:30pm Daily Routine Wellness Practices P 4:00pm-5:15pm Peer Support Group	DT	L 12:00pm-4:00pm Holistic Drop In DT
15	L 2:00pm-3:00pm Cambodian Leisure Club	16	L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG	15	P 1:30pm-3:30pm Peer Support Group P 4:00pm-5:15pm Peer Support Group	DT	L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG
22	L 2:00pm-3:00pm Cambodian Leisure Club	23	L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG	22	P 1:30pm-3:30pm Peer Support Group P 4:00pm-5:15pm Peer Support Group	DT	L 12:00pm-4:00pm Holistic Drop In DT
29	L 2:00pm-3:00pm Cambodian Leisure Club	30	L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG	29	L 1:30pm-3:30pm Wellness Outdoor P 4:00pm-5:15pm Peer Support Group	DT	L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG
						ENG	L 12:00pm-4:00pm Holistic Drop In DT

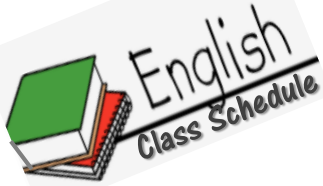


Cambodian-Speaking Community Program Calendar



Vietnamese-Speaking Community Program Calendar

JUNE 2023



ថ្ងៃពុធ / THỨ TƯ

L 10:00am-12:00pm
ESL DT

ថ្ងៃសុក្រ / THỨ SÁU

L 10:00am-12:00pm
ESL DT

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍	ថ្ងៃសុក្រ
1 L 2:00pm-3:00pm ក្លឹបកំសាន្តខ្មែរ	2 L 9:00am-10:30am កម្មវិធីហាត់ប្រាណ ENG
8 L 2:00pm-3:00pm ក្លឹបកំសាន្តខ្មែរ	9 L 9:00am-10:30am កម្មវិធីហាត់ប្រាណ ENG
15 L 2:00pm-3:00pm ក្លឹបកំសាន្តខ្មែរ	16 L 9:00am-10:30am កម្មវិធីហាត់ប្រាណ ENG
22 L 2:00pm-3:00pm ក្លឹបកំសាន្តខ្មែរ	23 L 9:00am-10:30am កម្មវិធីហាត់ប្រាណ ENG
29 L 2:00pm-3:00pm ក្លឹបកំសាន្តខ្មែរ	30 L 9:00am-10:30am កម្មវិធីហាត់ប្រាណ ENG

THỨ NĂM	THỨ SÁU
1 R 1:30pm-3:30pm Hội Thảo Sức Khỏe DT P 4:00pm-5:15pm Nhóm Hỗ Trợ ENG	2 L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG L 12:00pm-4:00pm Holistic Drop In DT
8 L 1:30pm-3:30pm Thiền & Hoạt Động cho Sức Khỏe Tâm Lý DT P 4:00pm-5:15 pm Nhóm Hỗ Trợ ENG	9 L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG L 12:00pm-4:00pm Holistic Drop In DT
15 P 1:30pm-3:30pm Nhóm Hỗ Trợ DT P 4:00pm-5:15pm Nhóm Hỗ Trợ ENG	16 L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG L 12:00pm-4:00pm Holistic Drop In DT
22 P 1:30pm-3:30pm Nhóm Hỗ Trợ DT P 4:00pm-5:15pm Nhóm Hỗ Trợ ENG	23 L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG L 12:00pm-4:00pm Holistic Drop In DT
29 L 1:30pm-3:30pm Wellness Outdoor DT P 4:00pm-5:15pm Peer Support Group ENG	30 L 9:00am-10:30am Exercise Program ENG L 12:00pm-4:00pm Holistic Drop In DT



សហគមន៍សមាគមសុខភាពសតិអារម្មណ៍ហុងហ្គុក
ប្រតិទិនខែមិថុនា



Hội Sức Khỏe Tâm Thần Hồng Phúc - Cộng Đồng Việt Nam
Tháng 6

June 2023

As the provincial government has been taking steps to ease public health measures, we are in the process of gradually reopening certain on-site programs, which are identified with corresponding location icons.

Pre-registration is required for new participants. To register, please call the corresponding contact number listed below.

Programs listed in this calendar are delivered in Cambodian and Vietnamese, except those specified with **ENG** are cross-cultural programs delivered in English. Please find program description and eligibilities below.

As the provincial government has been taking steps to ease public health measures, we are in the process of gradually reopening certain on-site programs, which are identified with corresponding location icons.

Pre-registration is required for new participants.
To register, please call the corresponding contact number listed below.

Các chương trình trong lịch này được thực hiện bằng **tiếng Việt hoặc tiếng Campuchia**, ngoại trừ các chương trình được chỉ định **ENG** là chương trình đa văn hóa bằng tiếng Anh. Vui lòng xem mô tả của các chương trình và điều kiện dưới đây.

ដោយសាររដ្ឋាភិបាលខេត្តបាននឹងកំពុងចាត់វិធានការដើម្បីបន្តរបន្ថយវិធានការសុខភាពសាធារណៈ យើងកំពុងស្ថិតក្នុងដំណើរការបើកអោយមានដំណើរការឡើងវិញជាបណ្តើរៗនូវកម្មវិធីមួយចំនួននៅនឹងកន្លែង ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយរូបតំណាងនៃទីតាំង។ **សូមចុះឈ្មោះជាមុន សម្រាប់អ្នកចូលរួមថ្មី**។ ដើម្បីចុះឈ្មោះ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខទំនាក់ទំនងដែលត្រូវបានរាយខាងក្រោម។

កម្មវិធីដែលបានរាយក្នុងប្រតិទិននេះត្រូវបានចែកចាយជាភាសាវៀតណាម ឬកម្ពុជា លើកលែងតែកម្មវិធីដែលបានបញ្ជាក់ជាមួយ **ENG** គឺជាកម្មវិធីឆ្លងវប្បធម៌ដែលផ្តល់ជាភាសាអង់គ្លេស។ សូមមើលការពិពណ៌នាអំពីកម្មវិធីនិងសិទ្ធិអាចចូលរួមបានខាងក្រោម។

<p>C</p> <p>Community and Wellness Programs <i>To anyone interested in promoting mental wellness.</i></p> <p>☎ For Vietnamese program, please call 416-917-8503.</p>	<p>C</p> <p>Chương Trình Cộng Đồng và Sức Khỏe <i>cho những ai quan tâm đến việc nâng cao nhận thức về sức khỏe tâm lý.</i></p> <p>☎ Để đăng ký tham gia chương trình tiếng Việt, vui lòng gọi số 416-917-8503.</p>	<p>C</p> <p>កម្មវិធីសហគមន៍ និងសុខភាព សម្រាប់អ្នកដែលចាប់អារម្មណ៍លើការលើកកម្ពស់សុខភាពផ្លូវចិត្ត។</p> <p>☎ សំរាប់កម្មវិធីវៀតណាម សូមទូរស័ព្ទ 416-917-8503.</p>
<p>R</p> <p>Recovery College <i>To anyone regardless of their diagnosis, background and experience.</i></p> <p>☎ For Vietnamese program, please call 416-917-8503.</p>	<p>R</p> <p>Cao Đẳng Phục Hồi <i>dành cho bất kỳ ai bất kể chẩn đoán, lý lịch và kinh nghiệm.</i></p> <p>☎ Để đăng ký tham gia chương trình tiếng Việt, vui lòng gọi số 416-917-8503.</p>	<p>R</p> <p>សិក្ខាសាលានៃការជាត្រឡប់ឡើងវិញ សម្រាប់មនុស្សគ្រប់គ្នាមិនគិតពីរោគវិនិច្ឆ័យ ប្រវត្តិ និងបទពិសោធន៍។</p> <p>☎ សំរាប់កម្មវិធីវៀតណាម សូមទូរស័ព្ទ 416-917-8503.</p>
<p>L</p> <p>Leisure Clubs to clients in recovery.</p> <p>☎ For Vietnamese program, please call 416-917-8503. ☎ For Cambodian program, please call 647-242-3179 ☎ For ESL, Please call 647-921-9523 to register.</p>	<p>L</p> <p>Câu Lạc Bộ Giải Trí <i>cho khách hàng trong phục hồi.</i></p> <p>☎ Để đăng ký tham gia chương trình tiếng Việt, vui lòng gọi số 416-917-8503.</p>	<p>L</p> <p>ក្លឹបកំសាន្ត សំរាប់អតិថិជនក្នុងការជាត្រឡប់ឡើងវិញ សំរាប់កម្មវិធីវៀតណាម សូមទូរស័ព្ទ 416-917-8503.</p> <p>☎ សំរាប់កម្មវិធីខ្មែរ សូមទូរស័ព្ទ 647-242-3179 ☎ សំរាប់ ESL សូមទូរស័ព្ទ 647-921-9523 ដើម្បីចុះឈ្មោះ</p>
<p>P</p> <p>Peer Support Groups <i>to peers with lived experience.</i></p> <p>☎ For Vietnamese program, please call 416-917-8503. ☎ For English program, please call 647-339-0029</p>	<p>P</p> <p>Nhóm Hỗ Trợ <i>cho những ai cùng kinh nghiệm sống.</i></p> <p>☎ Để đăng ký tham gia chương trình tiếng Việt, vui lòng gọi số 416-917-8503.</p>	<p>P</p> <p>ក្រុមមិត្តជួយមិត្ត សំរាប់មិត្តមានបទពិសោធន៍ជាក់ស្តែង សម្រាប់អ្នកដែលចាប់អារម្មណ៍លើការលើកកម្ពស់សុខភាពផ្លូវចិត្ត។</p> <p>☎ សំរាប់កម្មវិធីភាសាវៀតណាម សូមទូរស័ព្ទ 416-917-8503. ☎ សំរាប់កម្មវិធីភាសាវៀតណាម សូមទូរស័ព្ទ 647-339-0029</p>

